

เรื่องเล่าอิงธรรมะ...คุณรักใครได้ขนาดนี้หรือเปล่า.....????????

นำเสนอเมื่อ : 3 เม.ย. 2552

.....คุณรักใครได้ขนาดนี้หรือเปล่า.....???????? 



DO YOU LOVE SOMEONE THIS MUCH?

คุณรักใครได้ขนาดนี้หรือเปล่า

A girl and guy were speeding over 100 kmph on the road on a motorcycle...

ชายหญิงคู่หนึ่งเร่งมอเตอร์ไซด์กว่า 100 กิโลเมตรต่อชั่วโมง

Girl : Slow down. I'm scared.

ช้าๆหน่อยสิ แคกลัวนะ

Guy: No, this is fun.

ไม่เอาอะ สนุกมากเลย

Girl: No, it's not. Please, it's too scary!

ไม่ตกลงนะ ขอร้องละ แคกลัวมากจริงๆ

Guy: Then tell me you love me.

ฉันบอกผมก่อนสิ ว่ารักผม

Girl: Fine, I love you. Slow down!

ก็ได้ แครักตัว ลดความเร็วลงสิ

Guy: Now give me a BIG hug.

แล้วก็กอดผมแน่นๆ

Girl hugs him.

และเธอก็กอดเขา

Guy: Can you take my helmet off & put it on yourself? Its bugging me.

เอาหมวกกันน็อคผมไปใส่สิ ผมรำคาญนะ

In the paper the next day : A motorcycle had crashed into a building because of brake failure.

วันต่อมา หนังสือพิมพ์ลงข่าว มอเตอร์ไซด์ชนตึก เนื่องจากเบรคแตก

Two people were on it, but only one had survived.

มีคนนั่งมอเตอร์ไซด์ 2 คน แต่ว่ารอดคนเดียว

The truth was that halfway down the road, the guy realized that his brakes broke, but he didn't want to let the girl know.

ความจริงคือ ทางสายนั้นเป็นครึ่งสายลาดลง ผู้ชายรู้ว่าเบรคเขาแตก แต่ก็ไม่อยากให้แฟนสาวรู้

Instead, he had her say she loved him & felt her hug him one last time, then had her wear his helmet so that she would live even though it meant that he would die.

แทน ที่จะบอกเธอ เขาให้เธอบอกรักและรู้สึกถึงอ้อมกอดเธอเป็นครั้งสุดท้าย แล้วให้เธอใส่หมวกกันน็อคเพื่อเธอจะได้มีชีวิตอยู่ต่อไป ถึงแม้เขาจะตายไปก็ ตาม



.....คุณคิดว่าเรื่องราวนี้ให้ข้อคิดอะไรกับคุณบ้างคะ..?

ขอบคุณที่มาข้อมูลbloggang.com



